# SAT' INFORME

## N°11

Novembre ***2014***

## LE JOURNAL INTERNE DE LA SATE 86

# EDITO

*« L'important, ce n'est pas le chemin où l'on va, c'est le chemin que l'on fait. »*

PROVERBE TZIGANE

Fin des vacances, la récré est finie, l'heure a sonné de retourner vers nos quotidiens, nos emplois quand nous avons la chance d'en avoir un, nos soucis aussi. Mais c'est aussi l'heure de retrouver des activités favorites, des amis, un voisinage agréable.

Que s'est-il passé pour chacun de nous cet été ? Pour certains un voyage, une frontière franchie, un avion pris... pour d'autres, un tour dans un coin de notre joli pays jamais complètement connu... pour d'autres encore, une visite à la famille, un pique-nique en campagne, un mariage...

Nous, les adultes, nous avons peut-être lu un ou deux bons romans, vu un film en plein air sur une place de Poitiers, écouté un petit concert au coin d'une rue, fait connaissance avec quelqu'un...

Vous, les enfants, vous avez peut-être appris à faire du vélo, à nager, à nourrir des poules, à fabriquer un instrument de musique dans un centre de loisirs...

Il n'est pas nécessaire d'aller loin pour sortir de chez soi, tout près de chez nous on peut découvrir, apprendre, déguster, être surpris et voir du nouveau. Du nouveau qui fait du vent dans la tête, c'est ça aussi les vacances.

**Le Comité de rédaction**

**La SATE 86 a déménagé le 10 octobre au 19 avenue Robert Schuman**

# Une nouvelle fonction à la SATE 86

**Depuis avril 2014, Dany PROUST, chargée de mise à disposition, occupe la fonction de tuteur.**

***Martine :*** Dany, ton poste a évolué depuis avril 2014. Tu as maintenant aussi un rôle de tutrice auprès des salariés en parcours qui interviennent **au sein de la ville de Poitiers**. Peux-tu expliquer en quoi cela consiste ?

***Dany :*** Mon rôle consiste à :

➲ **Accueillir et informer** le salarié en parcours sur :

- La nature des tâches à effectuer,
- Comment se rendre à sa mission (bus, plan),
- Les conditions du contrat de travail (horaires, durée, obligations du salarié),
- Le nom de l'interlocuteur,
- La prise de rendez-vous pour la première visite de la mission.

➲ **Accompagner** le salarié en parcours lors de sa première mise à disposition sur son poste de travail. Pour des postes en lien avec le marché de la Ville de Poitiers :

- Agent d'entretien,
- Agent de restauration,
- Animateur périscolaire : les visites se font en groupe de 3 à 4 personnes sur un temps de surveillance de la cours et de la cantine.

➲ **Intervenir** en cas de difficulté rencontrée au cours de la mission soit par le salarié en parcours, soit par le client.

Par exemple :

- Non-respect des consignes ou consignes floues,
- Manque de satisfaction, mal être,
- Retards répétés du salarié.

➲ **Evaluer les compétences** du salarié en parcours sur le lieu de travail (services techniques) et en sa présence. Une première évaluation s'effectue après 3 mois de mission et une seconde en fin de mission :

- Visite des locaux avec le salarié en parcours,
- Entretien avec le salarié et son responsable à partir d'une fiche.

***Martine :*** Quel est l'objectif de cette nouvelle fonction ?

***Dany*** : L'objectif est de **faciliter** la mise à disposition. En effet, lorsqu'une personne intègre un nouveau poste de travail dans une entreprise, il y a toujours une phase de présentation et une phase d'adaptation lors de la prise de poste. En outre, certains salariés étaient demandeurs de ce type d'accompagnement.
Cela m'a permis de me faire connaitre auprès des services de la Mairie. Ainsi, ils comprennent mieux le rôle d'insertion de la SATE86.

***Martine :*** Depuis que tu as ce rôle, as-tu remarqué des changements de part et d'autre ?

***Dany :*** Oui, depuis que j'ai ce rôle, j'ai constaté que les services de la Mairie sont satisfaits du travail des salariés. Ils ont pris le temps de m'accueillir.

Cela a permis d'améliorer certaines situations qui posaient problème. Par exemple, lors d'une évaluation, la responsable a pu exprimer les difficultés qu'elle rencontrait régulièrement. En effet, elle n'osait pas intervenir directement. Cette discussion a permis de résoudre ce problème.

***Martine :*** en conclusion, cette nouvelle fonction apporte une amélioration dans le suivi des salariés ?

***Dany :*** Oui, tout à fait, à ce jour j'ai effectué 15 évaluations techniques.

**Dany PROUST, Martine BARBOTTIN**

# CERTIFICATION CEDRE

**L'Association Intermédiaire SATE 86**

a obtenu la **certification CEDRE** le 19 juin 2014.

**SATE 86** applique l'ensemble des spécifications du référentiel Qualité CEDRE dans sa mission d'insertion socioprofessionnelle des demandeurs d'emploi.

Cette certification est valable trois ans, à compter de la date d'octroi

Fait à Paris, le 19 juin 2014

*Pour le comité de certification*

*Monsieur Gérard DECHY*

*Madame Sylvie MUNIGLIA*

*Monsieur Jean-Yves LE TURDU*

Depuis 2012, la SATE 86 s'est engagée dans une démarche qualité CEDRE (approche COORACE pour les Structures d'Insertion par l'Activité Economique) visant **une amélioration continue des services** proposés aux salariés en parcours d'insertion et aux clients. Afin de placer les salariés en parcours au cœur de notre action, l'année 2013 fut l'occasion pour les administrateurs et permanents de :

- Revisiter et affirmer notre projet associatif
- De nous professionnaliser
- De clarifier nos procédures de travail et d'accompagnement.

# LES GENS DU VOYAGE

## Qui sont les GENS DU VOYAGE en France ?

Ce terme **gens du voyage** est un terme juridico administratif apparu dans les années 1970, c'est une spécificité française. Il désigne l'ensemble des personnes vivant de façon permanente en habitat mobile sans distinction d'origine.

De plus, dans le langage médiatique et les travaux de recherche l'appellation gens du voyage est souvent utilisée pour désigner les tziganes de France (y compris les Sinté / manouches / les gitans/kalé/ les Yéniches,/Rroms), les forains, les commerçants itinérants, les circassiens, bien qu'ils ne soient itinérants que pour 15 % d'entre eux, et que parmi la population itinérante en France ils ne soient qu'une minorité. C'est dans un souci de ne pas désigner ethniquement une identité présente sur le sol Français que le langage officiel utilise cette expression.
Pour résumer :

- Tous les gens du voyage ne sont pas tziganes,
- Tous les tziganes ne vivent pas de façon permanente en habitat mobile (caravane),
- Tous les tziganes n'ont pas le statut juridique des gens du voyage,
- Une minorité seulement des gens du voyage sont itinérants.

**Spécificités culturelles ou mode de vie spécifique :**

On identifie 3 piliers sur lesquels s'appuie l'identité des gens du voyage
Ce mode de vie n'est pas choisi. Il est hérité et ensuite : on s'y conforme ou on s'en émancipe.

### La relation à la famille

Elle est fondamentale. La famille est la base de toute l'organisation des voyageurs.

### La relation au territoire

Le voyage, s'il ne définit pas l'identité des voyageurs, est fortement présent. Il existe et/ou se fantasme mais s'inscrit toujours dans l'histoire de la famille.

### La relation au travail

Elle dépend beaucoup des relations à la propriété, au territoire et à la famille. Les voyageurs ne parlent pas de travail. Ils intègrent à leur quotidien des activités économiques et sont en veille perpétuelle de sources d'échanges, monétaires ou non. Le métier s'apprend au sein de la famille (souvent par les parents).

**Laetita BAUER**

# UNE ASSOCIATION POUR LES GENS DU VOYAGE

**A.D.A.P.G.V.**

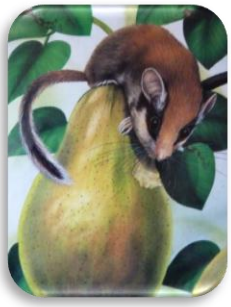
Association Départementale pour l'Accueil
et la Promotion des Gens du Voyage 86

Site internet : http://adapgv86.centres-sociaux.fr/

E-mail : accueil@adapgv-csc86.org

L'Association Départementale pour l'Accueil et la Promotion des Gens du Voyage est créée en 1992 pour prendre en compte la situation des gens du voyage et pour améliorer les conditions d'accueil et la bonne intégration des communautés voyageuses dans la vie sociale de tous.

## HISTOIRE NATURELLE : Le lérot chapardeur



Durant la nuit, les lérots, eux, sont tout à leur brigandage. Pour jouer à lérot perché, ils mènent des courses endiablées dans les greniers… surtout s'il s'y trouve des provisions ! Excellents grimpeurs il est peu de victuailles qu'ils ne puissent atteindre. La proximité des hommes ne les rebute pas, au contraire, il arrive même qu'ils se servent dans les cuisines avec un toupet effronté.

Ils commettent toutes sortes de hold-up dans les placards. Mais ne connait-on rien de plus joli que ce petit rongeur masqué, agile et gracile ?

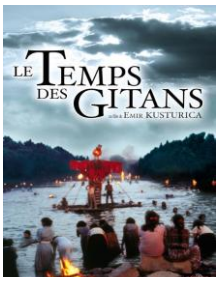
Du Portugal à l'Oural, et jusqu'en Afrique du Nord, il habite les bois de conifères, les parcs et jardins, les murets de pierres sèches, tout près des vergers ou des vignobles. A l'automne, il s'installe souvent dans les greniers, les entrepôts pour hiberner. En montagne, il se contente parfois d'une vielle cabane faute de mieux. Là il aménage un nid un peu souillon et pique son grand roupillon sans plus de façon.

Au cœur des vergers, les lérots se gobergent de fruits ils en goûtent dix avant d'en choisir un. Ils croquent sans vergogne les légumes et les pousses les plus tendres du potager, au grand dam des jardiniers.

**Emmanuel BRUNET**

## UNE CHANSON ROM *EDERLEZI*

*Ederlezi* est une chanson traditionnellement chantée le jour de la Saint Georges (en avril) dans les Balkans. On peut l'écouter dans le film « *Le temps des gitans* ». **Monsieur NEZIRI Fezija** nous l'a chantée, voici les paroles :




Sa me amala oro kelena
Oro kelena, dive kerena
Sa o Roma daje
Sa o Roma babo babo
Sa o Roma o daje
Sa o Roma babo babo
Ederlezi, Ederlezi
Sa o Roma daje

Tous mes amis dansent l'oro
Ils dansent l'oro, ils fêtent le jour
Tous les Roms, maman
Tous les Roms, papa, papa
Tous les Roms, ô maman
Tous les Roms, papa, papa
Ederlezi, Ederlezi
Tous les Roms, maman

# Gâteau hérisson

Une recette facile à faire pour les enfants et qui va les surprendre !
Ce gâteau est idéal pour un goûter entre copains et copines.

**Ingrédients :**
Prendre les ingrédients d'un gâteau au yaourt
et une tablette de pralin fondu

**Pour le glaçage :**
150g de chocolat noir
20 cl de lait
2 jaunes d'œufs
100g de beurre
50g de maïzena
80g de sucre

**Pour le décor :**
2 boites de Mikado noir
2 dragibus noir
2 amandes effilées
1 fraise tagada

**Préparation**

**Le gâteau au yaourt :**
Pour le gâteau au yaourt à base de pralin, verser la pâte dans un moule à cake à bords arrondis.
Une fois cuit, le laisser refroidir.
Le démouler et découper un des bords en pointe pour faire le museau du hérisson.

**Le glaçage au chocolat :**
Sur feu doux, faire fondre dans une casserole, le chocolat noir avec un peu de lait.
Pendant ce temps, dans un bol mélanger la maïzena, le sucre et le reste de lait.
Verser ce mélange dans le chocolat fondu. Puis laisser chauffer en mélangeant jusqu'à ébullition, la préparation va s'épaissir.
Hors du feu, ajouter les jaunes d'œufs, et mélanger.
Puis incorporer le beurre tout en remuant.
Étaler le glaçage sur le gâteau.
Puis à l'aide d'un pinceau ou d'une fourchette, dessiner des stries.

**Le décor :**
Planter les mikados pour faire les pics du hérisson.
Déposer la fraise, les dragibus et les amandes pour faire le museau, les yeux et les oreilles.
Puis mettre au frais pour durcir le glaçage.

# Gâteaux GATAS : biscuits arméniens

**Ingrédients :**

**La pâte :**

- 600g de pâte feuilletée
(2 rectangles de 300g de pâte)

**La farce :**

- 300g de farine
- 150g de beurre tiède fondu
- 150 sucre
- ½ sachet de sucre vanillé (facultatif)
- 150g de noix, noisettes, raisins secs, pépites de chocolat,
- 1 œuf battu pour dorer

**Recette :**

Etaler un des deux rectangles de pâte feuilletée en un long rectangle d'environ 20 cm de largeur et 40 à 50 cm de longueur.

Mélanger dans un saladier le beurre fondu avec le sucre et la farine ainsi que les noix.

Le parsemer régulièrement sur le premier rectangle étalé, et aplatir avec le plat de la main.

Plier la pâte en 3 dans le sens de la longueur et la couper en bandes fines de même largeur.

Couvrir une grille allant au four d'une feuille de papier sulfurisé et y déposer les biscuits en les espaçant bien.

Badigeonner d'œuf battu puis enfourner pour 15 à 20 minutes à 200°C.

Surveiller la coloration...

Réitérer les mêmes gestes avec le second rectangle de pâte feuilletée.

Une recette proposée par **Armine KHAZANTCHIAN**

# TEMOIGNAGE d'une salariée

**Régulièrement, des salarié(e)s manifestent leur satisfaction d'avoir eu un parcours à la SATE 86. Cette rubrique leur est consacrée.**

***Ce mois-ci Madame GADIOUX a souhaité s'exprimer dans le SAT'INFORME.***

Je suis arrivée à la SATE 86 en Juin 2012.

J'ai eu une première mission d'animatrice périscolaire, dès le premier jour de mon inscription. Cela m'a permis d'envoyer une candidature à la Mairie de Poitiers pour être agent périscolaire. J'ai été recrutée et j'y suis depuis deux années.

La SATE86 m'a donné des missions : de mise sous pli, des remplacements d'agent d'entretien.

Ces deux années m'ont enrichie et permis de prendre confiance en moi. J'ai fait la connaissance de nouvelles personnes. J'ai découvert les rues et les quartiers de Poitiers.

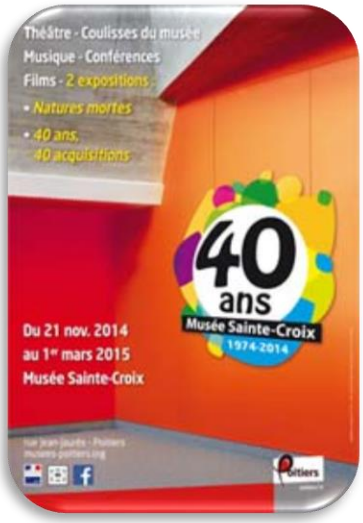
J'ai participé à des réunions de *Suivi A Minima* où j'ai pu partager mes expériences sur les missions et progresser dans tous les domaines. Ces réunions étaient agréables et conviviales. J'ai fait connaissance des autres salariés de la SATE86.

Je tiens à remercier toute l'équipe de la SATE. Tout particulièrement Véronique qui était à l'accueil souriante et à l'écoute.

Marie, toujours à nous trouver des missions et à nous indiquer les trajets. Je tiens à souligner sa patience avec tout le monde, car il m'est arrivé de voir des personnes pas toujours agréables avec elle.

Je pars de la SATE86 avec un **contrat de travail pour septembre** en C.D.I. à l'IRTS suite à une mission que j'ai faite.

**Annick GADIOUX**




Le musée Sainte-Croix ouvrit le 21 décembre 1974 sur le site de l'abbaye Sainte-Croix, premier monastère féminin de Gaule, fondé au VIIe siècle par Sainte-Radegonde.
Jean Monge fut architecte en chef des bâtiments.
Pour célébrer cet anniversaire, le Musée revient sur 40 ans d'histoire et accueille plusieurs invités.
*Pour plus d'infos :* consultez le site du musée :
**http://www.musees-poitiers.org/**

***Vous avez 40 ans en 2014 ?***
***Bénéficiez d'une entrée gratuite au musée (sur présentation d'un justificatif).***

**Gratuit** : Demandeurs d'emploi non indemnisés, bénéficiaires du Revenu de Solidarité Active ou de tout autre dispositif du même type, Jeunes jusqu'à 17 ans révolus, étudiants, apprentis, personnes handicapées.

## CONCERT

## Sieste Acoustique

Du samedi 20 décembre au dimanche 21 décembre 2014

**Théâtre Auditorium de Poitiers (TAP)**

Depuis que Bastien Lallemant en a développé l'idée, on fait beaucoup la sieste dans les théâtres et les festivals, en France comme ailleurs ! Le concept ? Un concert à écouter allongé sur la scène de l'auditorium, dans une ambiance musicale douce et enveloppante. Ni lumières intenses, ni micros, ni applaudissements ne viennent rompre le charme. Avec ses invités Albin de la Simone, Maëva Le Berre et JP Nataf, Bastien Lallemant fusionne de célestes univers musicaux et acoustiques inspirés du répertoire de chacun.

La ***Sieste*** dure environ une heure, au cours de laquelle on cèdera doucement à la contagion d'une somnolence salutaire. Ne pas hésiter à apporter son oreiller (ou son doudou) afin de siester tout à son aise.

**Vous aimez votre journal ?**
**Vous souhaitez y participer, l'imaginer, le construire avec d'autres.**
**Rejoignez-nous !**

Contactez Martine **BARBOTTIN**, Mélanie **BACHELIER**,
Eveline **FLAVIGNY**, la responsable de la Vie Associative

A l'accueil de la SATE 86 ☎ 05.49.03.10.05
✉ martine.barbottin@sate86.fr
✉ contact@sate86.fr

**Toutes vos idées seront les bienvenues**
**pour le prochain numéro !**

## CLARTE

La pensée fausse est mortelle.

On voit les visages chers et proches,
Mais ils ne sont plus importants
Pour les voyageurs nés dans notre être.
La tristesse de la séparation
Reste dans l'ombre du grand voyage
Vers la terre natale pressentie.

Ondulation au-dessous de la voûte bleue,
Ondulation au-dessous du Soleil jaune.

Dernier rappel de la peur,
Les drapeaux du rêve flottants,
Une chapelle au carrefour,
Le pas dans le vide.

Un paysage de collines vertes.

**Deux Poèmes de Zoran ANDRIN**

## MATIN DE DECEMBRE

Tout va bien,
Tranquillement de ta main pousse la nuit,
Pense à quelque chose de beau,
Inspire profondément l'air froid,
Départ du train à cinq heures,
Loin.

En page de couverture : **Carnet de Voyage**

**SAT' INFORME, Journal interne de la SATE 86, Association Intermédiaire : N° 11, Septembre 2014.**

**Mise en page : Mélanie BACHELIER – Ils ont participé au numéro 11 de SAT'INFORME et on les remercie :**

**Zoran ANDRIN, Martine BARBOTTIN, Laetitia BAUER, Emmanuel BRUNET, Eveline FLAVIGNY, Annick GADIOUX, Armine KHAZANTCHIAN, Fevzija NEZIRI, Dany PROUST, et l'association ADAPGV.**

**IPNS (Imprimé Par Nos Soins)**